

空中美语 English 4U 系列

TIDETIME™
泰德教育

短语百分百

Phrase for You



中国出版集团
东方出版中心

空中英语 English 4U 系列

TIDETIME
鼎德教育

短语百分百

Phrase for You



中国出版集团
东方出版中心

短语百分百

出版发行：东方出版中心

地 址：上海市仙霞路 345 号

电 话：021-62417400

邮政编码：200336

经 销：新华书店上海发行所

印 刷：北京世艺印刷有限公司

开 本：787 × 1092 毫米 1/32

印 张：6.5

版 次：2004 年 8 月第 1 版 2004 年 8 月第 1 次印刷

ISRC CN-X99-04-0039-0/A • G4

定 价：21.80 元（含 1 盒磁带）

版权所有，侵权必究。

泰德英语系列图书编委会

主 任：柯霖 邹晓东

编 委（按姓氏笔画顺序）：

马 俊、许一凡、刘丹书、李晶华、
李爱琴、范 励、杨利红、洪一菁

顾问专家（按姓氏笔画顺序）：

史志康教授	上海外国语大学英语学院
张文霞教授	清华大学外语系
陈国华教授	北京外国语大学中国外语教育研究中心
罗伟刚教授	上海电视大学外语系
顾大僖教授	上海师范大学英语学院
黄必康教授	北京大学英语语言文学系
黄勇民教授	复旦大学外国语言文学系
黄国文教授	中山大学外国语学院

前 言

不少学习英语的朋友都曾经有过这样的困惑,英语学了很多年为什么还是听不懂日常对话?为什么在外语听力考试中,每个单词都听清楚了,可是仍然把握不住句子的真正含义?为什么在看肥皂剧《六人行》(Friends)时,常有不知所云的感觉?

有些原因或许因人而异,但是有一个共同的因素不可忽视,即在没有语言环境的情况下,学习一门外语,很有可能无法掌握纯正的口头表达。要想说一口漂亮的英语,不仅要发音标准、语句流畅,更重要的是学会使用口语中常用的表达方式、习惯用语和常用句型等,这样说出的语言才是生动、纯正的。语言是鲜活、多变的,它随着时间的推移,在不断发生着变化,特别是对口语而言。针对这种情况,我们为那些具有一定英语基础、想进一步提高口语水平和改善表达能力的读者朋友设计了这本《短语百分百》。

本书的主要特点有:

1、每天学习一个短语,轻松有序。

考虑到中学生有限的课余时间,本书共收集了200个常用短语,读者可以每天学习一个短语,既不会成为学业的负担,又可以长期、持久地进行学习。

2、短语生动实用，对话通俗易懂。

本书精心挑选了美语口语中最常用、最纯正的成语、俗语和谚语。“活用解析”对每一个短语进行了详尽的解释：从字面意思到引申含义，并给出了近义及相关的表达方式，便于读者理解和记忆。而每条短语后的“情景对话”也是本书的一大亮点，全部对话摘自地道的美式口语，简练、实用，为读者提供了最佳的模仿和练习素材。

编者希望本书能够为英语学习者扫清口语学习中的障碍，帮助你们告别生硬的中式英语，说一口纯正而生活化的美语。

编者

2004年8月



a bed of roses

舒适的生活，轻松的处境

活用解析

rose 本意是“玫瑰”，引申为“成功；容易的工作”。类似的用法还有：*be not all roses*意思是“(情况)不尽如人意，不尽善尽美”；*come up roses*意思是“结果良好，顺利或成功地结束”。

情景对话

A: You think life's going to be fun at college, but let me tell you, it's no **a bed of roses**.

你认为在大学里生活会很有趣，但是让我告诉你吧，你不会很轻松的。

B: I know, I know. I'll have to work hard.

我知道，我知道。我一定会努力的。

A: Ever since I started working here, I've been feeling tired all the time.

自从我开始在这工作，我就一直觉得很累。

B: Who told you it would be **a bed of roses**?

谁告诉你这里会轻松的？



a breath of fresh air

耳目一新、如沐春风



活用解析

breath 的意思是“呼吸”，*fresh air* 指“新鲜的空气”，这里将“呼吸新鲜空气”比喻为“令人感觉清新、愉悦的事物”。有类似用法的短语还有：*breath of life*（生气、活气；对某人或某物来说不可或缺的东西）。



情景对话

A: Long time no see! How is your new job going?
好久不见！你的新工作进展如何？

B: After driving a taxi for so long, working in an office is *a breath of fresh air*.

开了这么久的出租车，在办公室工作让我耳目一新。

A: Spending time with Josie is *a real breath of fresh air*.

和乔西在一起真是让人如沐春风。

B: I know what you mean! She's always so funny and kind.

我知道你的意思！她总是那么风趣、友善。



a few

一些



活用解析

a few 意思是“一些”，修饰可数名词。另一个短语 *a little* 也是“一些”的意思，但它修饰不可数名词。此外，**few** 这个词可以单独修饰可数名词，但意思为“很少，几乎没有”，为否定含义；**little** 则单独修饰不可数名词，与 **few** 同义。



情景对话

A: How many boy friends have you had?

你有多少男朋友？

B: Oh, only **a few**. Let's see, there was Gary, and Randy, and Tony, and Kevin...

喔！只有一些。让我想想，有加里、兰迪、托尼、凯文……

A: Are you going to be a long time?

你会花很长时间吗？

B: I'll only be a minute. I just need to get **a few** things.

只要一会儿就好了。我只要买点东西。



a piece of cake

轻而易举的事

活用解析

a piece of 的意思是“一片”，修饰不可数名词；*a piece of cake*本意是“一块蛋糕”，引申为“像吃掉一块蛋糕那样轻松和愉快的事情”。同义短语有：*a simple task*, *child's play*, *a snap*或*a breeze*。

情景对话

A: I wonder if I can do it.

不知道我能不能做到。

B: Don't worry. It's ***a piece of cake***.

别担心，这非常简单。

A: Hey, are you sure this is going to work?

嘿，你确定这管用吗？

B: Sure. Making yogurt is ***a piece of cake***.

当然啦，制作酸乳酪非常容易。



a ray of sunshine

带来欢欣的事物

活用解析

sunshine 本意为“阳光”，所以 *a ray of sunshine* 字面意思是“一束光线”。sunshine 可引申为“令人温暖和快乐的人或物”，所以 *a ray of sunshine* 可用来比喻“带来欢欣的事物”。sunshine 还有其他引申用法：*have been in the sunshine*，意思是“醉”。

情景对话

A: How is your new student getting along with the other kids in your class?

你班上的新同学和同班同学相处得如何？

B: Wonderfully! He's **a real ray of sunshine**—kind, helpful, hardworking...

很好啊！他真是讨人喜欢，个性和善、乐于助人，又勤奋用功……

A: Did you get the flowers that I sent you?

我送你的花你收到了吗？

B: Yes, I did. They really brought **a ray of sunshine** to my day.

收到了，那些花让我今天很开心。



a real hit

受欢迎



活用解析

hit 在此短语中作名词，意思是“成功”；real 在这里意思是“非常的”，用来加强语气，可以省略。类似的用法还有：*make a hit*（大获成功；很受欢迎；轰动一时）；*smash hit*（轰动一时的事物，尤指戏剧、歌曲和电影）。



情景对话

A: My idea was **a real hit** with my boss.

我老板很喜欢我的点子。

B: If he really liked it, maybe you'll get a raise soon.

如果他真的喜欢，也许很快会给你加薪。

A: Don't be so sarcastic. I'm going to be **a real hit** at the party.

不要这么尖刻，晚会上我一定会受欢迎的。

B: Sure, as long as you don't get hit by an angry fan.

当然，只要你不受到愤怒的歌迷攻击（就谢天谢地了）。



absent from

不在

活用解析

absent 的意思是“缺席的，不在的”，与 from 搭配，表示“从……缺席，不在……”。absent 还有一个习惯用法：*Long absent, soon forgotten.* 意思是“别久情疏”。absent 的反义词为 present，意思是“出席的，在场的”。

情景对话

A: Why was Miss Green so angry?

格林小姐为什么发脾气？

B: Several students were **absent from** the lecture.

有几个学生缺课了。

A: He was **absent from** home yesterday.

他昨天不在家。

B: It is no wonder that he didn't answer my call.

难怪他没接电话。



according to

根据……



活用解析

according 的意思是“相符的，一致的，根据……而定的”，这里的 **to** 为介词，表示“对象”。**according to** 相当于介词短语，后面接代词、名词或名词性短语。其同义短语有：*as said by*, *as indicated by* 和 *in accordance with* 等。



情景对话

A: Are you sure we have a test tomorrow?

你确定我们明天要考试吗?

B: **According to** Jack, we do, yes.

根据杰克的说法，明天我们是要考试。

A: **According to** the map, the nearest station is on the Shanghai Road.

根据这张地图，最近的一站是在上海路上。

B: You really are lost! We're on the west side of the city. The nearest stop is on the Beijing Road.

你真的迷路了！我们在城市的西边，最近的一站在北京路上。



act on

奉行；按照……而行动

活用解析

act 的意思是“行动，运作”，on 为介词，表示“根据，按照”，所以 *act on* 后接名词或名词性短语，表示“依照……而行事”。act 也可与其他介词搭配，如：*act as* 意思是“担任、充当；起……作用”；*act for* 意思是“代理；代表”。

情景对话

A: The police heard of the murder, and at once *acted on* the information they received.

警察听到凶杀案后，立即按照所收到的情报行动起来。

B: Have they caught the murder?

抓到凶手了吗？

A: The lawyer will *act on* your instructions.

律师会按照你的指示办事。

B: The lawyer's name, please.

告诉我律师的大名。



after a while

不久



活用解析

while 作名词时，表示“一会儿，一段时间”。
after a while 可译为“不久”，它的同义短语为 *in a little while*。while 也可用在其他短语中，如：*a while ago*（方才、刚才），*once in a while*（有时、偶尔）。



情景对话

A: They've played the same song on the radio
20 times today!

他们今天已在收音机里播放这首歌 20 次了！

B: I know. *After a while*, everyone will be sick
of it.

我知道，不久大家一定会很反感。

A: Were you scared about the test?

你当时害怕考试吗？

B: I was at first. But *after a while*, I wasn't
so worried.

起初是害怕，但是不久我就不那么担心了。



after all

最后，终究



活用解析

after all 意思是“毕竟，终究，归根结底”，通常用于句末或句首，同义词为 *eventually* 或 *in the end*。类似用法还有：*above all* 意思是“最重要的是，首先”；*all in all* 可译为“总的来说”。



情景对话

A: You should come with us! Kyra will be there!

你应该跟我们一起去！凯拉会去喔！

B: Really? Maybe I will go *after all*.

真的吗？那可能我最后还是会的。

A: Your sister said she would do it *after all*.

你姐姐说她终究会去做。

B: Really? I was sure that she wouldn't.

真的吗？我本来以为她不会去做的。